

— om det är ett negativt yttrande, omedelbart ha tagit vederbörlig hänsyn till Europaparlamentets ståndpunkt för att finna en lösning inom en lämplig ram.

Rättsakten skall under alla omständigheter antas inom de tidsfrister som har fastställts i de särskilda bestämmelserna i grundrättsakten.

6. Inom ramen för detta modus vivendi skall kommissionen så långt det är möjligt ta hänsyn till Europaparlamentets anmärkningar och vid varje etapp i förfarandet underrätta parlamentet om hur den avser att efterkomma dessa, så att Europaparlamentet kan utöva sina befogenheter med fullständig inblick i ärendet.
7. Detta modus vivendi skall tillämpas från och med den tidpunkt då det godkänns av de tre institutionerna.

Upprättat i Bryssel den tjugonde december nittonhundranittiofyra.

*För Europeiska
unionens råd*

Klaus KINKEL

För Europaparlamentet

Nicole FONTAINE

*För Europeiska
kommissionen*

Jacques DELORS

INTERINSTITUTIONELLT AVTAL

av den 20 december 1994

Påskyndad arbetsmetod för officiell kodifiering av texter till rättsakter

(96/C 102/02)

(Denna text ersätter den text som tidigare har publicerats i EGT nr C 293/95 den 8 november 1995)

1. Enligt denna arbetsmetod avses med officiell kodifiering ett förfarande enligt vilket de rättsakter som är föremål för kodifiering upphävs och ersätts med en enda rättsakt, utan att någon innehållsmässig ändring företas i nämnda rättsakter.
2. De områden som i första hand skall vara föremål för kodifiering skall fastställas av de tre berörda institutionerna på förslag från kommissionen. Kommissionen anger i sitt arbetsprogram vilka förslag till kodifiering som den har för avsikt att lägga fram.
3. Kommissionen förbinder sig att, i sina kodifieringsförslag, inte företa några innehållsmässiga ändringar i de rättsakter som skall kodifieras.
4. Den rådgivande gruppen, sammansatt av de juridiska avdelningarna vid Europaparlamentet, rådet och kommissionen, skall granska förslaget till kodifiering så snart det antagits av kommissionen. Gruppen skall snarast möjligt i ett yttrande bekräfta att förslaget faktiskt inskränker sig till en enkel kodifiering utan ändring av innehållet.
5. Gemenskapens normala lagstiftningsförfaranden skall följas fullt ut.
6. Syftet med kommissionens förslag, det vill säga en enkel kodifiering av befintliga texter, innebär en rättslig begränsning som förhindrar Europaparlamentet och rådet att företa någon innehållsmässig ändring.
7. Kommissionens förslag granskas utifrån alla dess aspekter enligt ett påskyndat förfarande inom Europaparlamentet (enskilt utskott för granskning av förslaget och förenklat förfarande för dess godkännande) och i rådet (granskning av en enskild grupp och förfarande enligt "punkt I/A" i Coreperrådet).

8. Om det under lagstiftningsförfarandet visar sig nödvändigt att företa innehållsmässiga ändringar och inte endast en enkel kodifiering, ankommer det på kommissionen att i förekommande fall lägga fram det eller de förslag som är nödvändiga.

Upprättat i Bryssel den tjugonde december nittonhundranittiofyra.

*För Europeiska
unionens råd*

Klaus KINKEL

För Europaparlamentet

Nicole FONTAINE

*För Europeiska
kommissionen*

Jacques DELORS

GEMENSAMMA FÖRKLARINGAR

Förklaring avseende punkt 4 i den påskyndade arbetsmetoden för officiell kodifiering av texter till rättsakter

Europaparlamentet, rådet och kommissionen är överens om att den rådgivande gruppen skall sträva efter att avge sitt yttrande inom sådan tid att institutionerna förfogar över yttrandet innan varje institution påbörjar granskningen av förslaget i fråga.

Förklaring avseende punkt 7 i den påskyndade arbetsmetoden för officiell kodifiering av texter till rättsakter

Europaparlamentet, rådet och kommissionen bekräftar att granskningen av kommissionens förslag vad gäller den officiella kodifieringen "utifrån alla dess aspekter" inom parlamentet och rådet skall utföras på ett sådant sätt att de två syftena med metoden för kodifiering, det vill säga dess handläggning av ett enda organ inom institutionerna och ett i det närmaste automatiskt förfarande, inte ifrågasätts.

De tre institutionerna kommer särskilt överens om att granskningen av kommissionens förslag utifrån alla dess aspekter inte innebär förnyad överläggning om de materiella lösningar som parterna var ense om när de akter som är föremål för kodifieringen antogs.

Förklaring avseende punkt 8 i den påskyndade arbetsmetoden för officiell kodifiering av texter till rättsakter

Europaparlamentet, rådet och kommissionen noterar att kommissionen, om det skulle visa sig nödvändigt att företa innehållsmässiga ändringar och inte endast en enkel kodifiering, i varje enskilt fall kan välja att omarbeta hela förslaget eller att med bibehållande av förslaget till kodifiering lägga fram ett separat förslag till ändring som, när det antagits, införs i förslaget till kodifiering.

*

* *

FÖRKLARING AV EUROPAPARLAMENTET

Förklaring avseende punkt 5 i den påskyndade arbetsmetoden för officiell kodifiering

Parlamentet anser för sin del att, särskilt om ändringar företas antingen av den rättsliga grunden eller av förfarandet för antagande av texten i fråga, parlamentet måste förbehålla sig rätten att ta ställning till det lämpliga i kodifieringen, med hänsyn till att de "normala lagstiftningsförfarandena" enligt punkt 5 i detta avtal skall följas.